

## Soudafoam Gun

### 1. Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificação da substância/preparação:

Nome do produto: Soudafoam Gun

#### 1.2 Utilização da substância ou preparação:

Poliuretano

#### 1.3 Identificação da sociedade/empresa:

SOUDAL N.V.  
 Everdongenlaan 18-20  
 B-2300 Turnhout  
 Tel: +32 14 42 42 31  
 Fax: +32 14 44 39 71  
 msds@soudal.com

#### 1.4 Número de telefone de emergência:

24h/24h: +32 14 58 45 45 (BIG)

### 2. Identificação dos perigos

#### DSD/DPD

Classificado como perigoso de acordo com os critérios das directivas 67/548/CEE e 1999/45/CE

Nocivo por inalação

Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele

Possibilidade de efeitos cancerígenos

Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele

Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação

Pode causar danos nas crianças alimentadas com leite materno

#### Outros perigos

Inflamação possível por contacto com chispa

Gás/vapor propaga-se pelo solo: risco de inflamação

O aerossol pode explodir por calor

### 3. Composição/informação sobre os componentes

Nome	Nº CAS EINECS/ELINCS	Conc	Classificação segundo DSD/DPD	Classificação segundo CLP	Nota
alcanos, C14-17, cloro	85535-85-9 287-477-0	2.5%<C<25%	R64 R66 N; R50-53	Lact. ; H362 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	(1)(2)
isocianato de polimetilenopolifenilo	9016-87-9	C>25%	Carc. Cat. 3; R40 Xn; R20 - 48/20 Xi; R36/37/38 R42/43	Carc. 2; H351 Acute Tox. 4; H332 STOT SE 2; H373 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 Skin Irrit. 2; H315 Resp. Sens. 1; H334 Skin Sens. 1; H317	(1)(2)
propano	74-98-6 200-827-9	1%<C<10%	F+; R12	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas - Gás liquefeito; H280	(1)(2)
isobutano	75-28-5 200-857-2	1%<C<10%	F+; R12	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas (*) - Gás liquefeito; H280	(1)(2)

Elaborado pelo: Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)  
 Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel  
<http://www.big.be>

Razão para a revisão: REACH

Número de revisão: 0104

Número do produto: 38451

Data de emissão: 2002-08-21

Data de revisão: 2010-11-17

# Soudafoam Gun

dimetiléter	115-10-6 204-065-8	1%<C<20%	F+; R12	Flam. Gas 1: H220 Press. Gas - Gás liquefeito; H280	(1)(2)
-------------	-----------------------	----------	---------	---	--------

(1) Texto integral das frases R e H: ver ponto 16

(2) Substância com um limite de exposição profissional comunitário

## 4. Primeiros socorros

### 4.1 Inalação:

Levar a vítima a um espaço ventilado  
Dificuldades respiratórias: consultar médico/serviço médico

### 4.2 Contacto com a pele:

Lavar imediatamente com água abundante  
Levar a vítima ao médico se a irritação persistir

### 4.3 Contacto com os olhos:

Lavar imediatamente com água abundante  
Não utilizar produtos neutralizantes  
Levar a vítima ao oftalmologista se a irritação persistir

### 4.4 Ingestão:

Lavar a boca com água  
Dar a beber muita água, de imediato  
Não provocar vômitos  
Em caso de indisposição, consultar um médico/serviço médico

## 5. Medidas de combate a incêndio

### 5.1 Meios adequados de extinção:

Água muito abundante  
Espuma polivalente  
Pó BC  
Ácido carbónico

### 5.2 Meios inadequados de extinção:

Não se conhece meios de extinção desaconselhados

### 5.3 Perigos específicos:

Inflamação possível por contacto com chispa  
Gás/vapor propaga-se pelo solo: risco de inflamação  
O aerossol pode explodir por calor  
Em caso de combustão: libertação de gases/vapores tóxicos e corrosivos (óxidos de nitrogénio, ácido clorídrico, monóxido de carbono - dióxido de carbono)  
Pode polimerizar por aumento de temperatura  
Se é aquecido: libertação de gases/vapores tóxicos/combustíveis (ácido cianídrico)

### 5.4 Instruções:

Resfriar com água os recipientes fechados, se estiverem expostos ao fogo  
Risco de explosão física: extinguir/resfriar a coberto  
Não deslocar a carga exposta ao calor  
Depois de resfriar: ainda é possível explosão física  
Diluir o gás tóxico com água pulverizada

### 5.5 Equipamento especial de protecção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio:

Luvas  
Óculos bem ajustados  
Protecção da cabeça e pescoço  
Roupa de protecção  
Aquecimento/fogo: aparelho ar comprimido/oxigénio

## 6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1 Precauções individuais:

Consulte a secção 8.2

# Soudafoam Gun

## 6.2 Precauções ambientais:

- Conter o sólido derramado
- Tomar as medidas apropriadas para evitar a contaminação do meio ambiente
- Consulte a secção 13

## 6.3 Métodos de limpeza:

- Låt ämne bli fast och skyffla up med mekaniska medler
- Entregar produto recolhido a fabricante/organismo competente
- Limpar (tratar) superfícies sujas com acetona
- Limpar material e roupa após terminar o trabalho

## 7. Manuseamento e armazenagem

### 7.1 Manuseamento:

- Aparelhos/lâmpadas com segurança de chispas e explosão
- Observar higiene muito estrita - evitar todo o contacto
- Manter afastados de chamas descobertas/do calor
- Manter afastados de fontes de ignição/chispas

### 7.2 Armazenagem:

#### Requisitos relativos à armazenagem segura:

- Conservar num lugar fresco
- Proteger contra a luz directa do sol
- Conservar num lugar seco
- Ventilação a nível do solo
- Local protegido contra o fogo
- Proibido acceso a pessoas não autorizadas
- Conforme à regulamentação
- Temperatura de armazenagem: < 50 °C
- Tempo máximo de armazenagem: 1 ano(s)

#### Conservar o produto afastado de:

- ácidos (fortes)
- bases (fortes)

#### Material de embalagem adequado:

- aerossol

### 7.3 Utilizações específicas:

- Consulte a informação fornecida pelo fabricante relativa ao(s) uso(s) identificado(s)

## 8. Controlo da exposição/protecção pessoal

### 8.1 Valores-limite de exposição:

#### 8.1.1 Exposição profissional:

- Os valores-limite são indicados a seguir, sempre que aplicáveis e disponíveis.

Limite de exposição indicativo UE (Directivas 2009/19/UE, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/27/CE, 96/94/CE, 91/322/CEE)

Dimethylether	Limite de exposição média ponderada no tempo	1000 ppm 1920 mg/m <sup>3</sup>
	Valor de curta duração	- ppm - mg/m <sup>3</sup>

#### Valor-limite (Portugal)

Éter dimetilico	Limite de exposição média ponderada no tempo	1000 ppm 1920 mg/m <sup>3</sup>
-----------------	--	------------------------------------

#### 8.1.2 Métodos de amostragem:

Nome do produto	Test	Número	Método de amostragem	Observação
Ethyl Methyl Ether	OSHA	CSI		
Isocyanates	NIOSH	5522	químico húmido	
Isocyanates	NIOSH	5521	químico húmido	
Papi	OSHA	CSI		
Propane	OSHA	CSI		

# Soudafoam Gun

## 8.2 Controlo da exposição:

### 8.2.1 Controlo da exposição profissional:

Medir periodicamente a concentração no ar

Equipamento de protecção individual:

#### a) Protecção respiratória:

Levar máscara antigás com filtro A se conc. no ar > valor limite de exposição

#### b) Protecção das mãos:

Luvas

#### c) Protecção dos olhos:

Óculos bem ajustados

#### d) Protecção da pele:

Protecção da cabeça/do pescoço

Fato de segurança

### 8.2.2 Controlo da exposição ambiental:

Consulte as secções 6.2, 6.3 e 13

## 9. Propriedades físicas e químicas

### 9.1. Informações gerais:

Forma física	Aerossol
Odor	Odor característico
Cor	Cores diferentes conforme a composição

### 9.2 Dados importantes para a saúde, a segurança e o ambiente:

Densidade relativa	0.95
Solubilidade em solventes	Solúvel em dissolventes orgânicos

### 9.3 Outras informações:

## 10. Estabilidade e reactividade

### 10.1 Condições a evitar:

#### Possível risco de incêndio

fontes de calor

fontes de ignição

#### Estabilidade

Estável em condições normais

#### Reacções

Pode polimerizar com numerosos compostos, p.e.: bases (fortes) e aminas

Reage violentamente com (alguns) ácidos/(algumas) bases

### 10.2 Matérias a evitar:

ácidos (fortes)

bases (fortes)

### 10.3 Produtos de decomposição perigosos:

Em caso de combustão: libertação de gases/vapores tóxicos e corrosivos (óxidos de nitrogénio, ácido clorídrico, monóxido de carbono - dióxido de carbono)

Se é aquecido: libertação de gases/vapores tóxicos/combustíveis (ácido cianídrico)

## 11. Informação toxicológica

### 11.1 Toxicidade aguda:

propano

CL50 inalação (rato)	513 mg/l/4h
----------------------	-------------

dimetiléter

CL50 inalação (rato)	309 mg/l/4h
----------------------	-------------

isocianato de polimetilenopolifenilo

DL50 oral (rato)	> 10000 mg/kg
------------------	---------------

DL50 dérmico (coelho)	> 5000 mg/kg
-----------------------	--------------

# Soudafoam Gun

isobutano

CL50 inalação (rato)	> 50 mg/l/4h
----------------------	--------------

## 11.2 Toxicidade crónica:

Propriedades carcinogêneas para o homem ambíguas  
Não enumerado na classe de mutagenicidade (CE,MAK)  
Não classificado como tóxico para a reprodução (CE)  
Pode prejudicar a os bebês alimentados com leite materno

propano

MAK - Schwangerschaft Gruppe	D
------------------------------	---

dimetiléter

MAK - Schwangerschaft Gruppe	D
------------------------------	---

isocianato de polimetilenopolifenilo

CE cat. carc.	3
CIRC – classificação	3
MAK - Krebszeugend Kategorie	4
MAK - Schwangerschaft Gruppe	C
CLP cat. carc.	categoria 2

isobutano

MAK - Schwangerschaft Gruppe	D
------------------------------	---

Soudafoam Gun

CE cat. carc.	3
---------------	---

alcanos, C14-17, cloro

CIRC – classificação	2B
MAK - Krebszeugend Kategorie	3B
MAK - Schwangerschaft Gruppe	-

## 11.3 Efeitos agudos/sintomas:

### Inalação:

Garganta seca/dolorida  
Tosse  
Irritação das vias respiratórias  
Irritação das mucosas nasais  
Nariz a pingar  
POSSÍVEL APARIÇÃO ULTERIOR DOS SEGUINTE SINTOMAS:  
Risco de inflamação das vias respiratórias  
Risco de edema pulmonar  
Dificuldades respiratórias

### Contacto com a pele:

Formigueiro/irritação da pele

### Contacto com os olhos:

Irritação do tecido ocular  
Lacrimação

### Ingestão:

Não aplicável

## 11.4 Efeitos crónicos:

Exposição prolongada: risco de efeitos nocivos por inalação  
POR EXPOSIÇÃO/CONTACTO PROLONGADO OU REPETIDO:  
Sensação de debilidade  
Comichão  
Erupção/inflamação  
Pode provocar manchas na pele  
Pele seca  
Tosse  
Risco de inflamação das vias respiratórias  
Dificuldades respiratórias

# Soudafoam Gun

## 12. Informação ecológica

### 12.1 Ecotoxicidade:

propano

CL50 peixes

espécies	valor	duração (h)	observação
PISCES	> 1000 mg/l	96 h	

dimetiléter

CL50 peixes

espécies	valor	duração (h)	observação
PISCES	>1000 mg/l	96 h	

Reage formando substâncias de menor toxicidade

### 12.2 Mobilidade:

Compostos orgânicos voláteis (COV)

20 %

Solubilidade em/reacção com a água

A literatura indica: insolúvel em água

### 12.3 Persistência e degradabilidade:

### 12.4 Potencial de bioacumulação:

### 12.5 Resultados da avaliação PBT:

Não aplicável com base na informação disponível

### 12.6 Outros efeitos adversos:

Não perigoso para a camada de ozónio (1999/45/CE)

## 13. Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Disposições relativas aos resíduos:

Código de resíduos (Directiva 2008/98/CE, decisão 2001/118/CE)

08 04 09\* : resíduos de colas ou vedantes, contendo solventes orgânicos ou outras substâncias perigosas

Dependente do sector industrial e do processo de produção, também outros códigos EURLAL podem ser aplicáveis

Resíduos perigosos segundo a Directiva 2008/98/CE

### 13.2 Métodos de eliminação:

Eliminar os resíduos de acordo com as prescrições locais e/ou nacionais

Tratamento específico

Não atirar para o esgoto ou meio ambiente

### 13.3 Embalagem/Recipiente:

Código de resíduos embalagem (Directiva 2008/98/CE)

15 01 10\* : embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

## 14. Informações relativas ao transporte

### ADR

Designação oficial de transporte	Aerossóis
Número ONU	1950
Classe	2
Grupo de embalagem	
Número de identificação de perigo	
Código de classificação	5F
Etiquetas	2.1
Marca matéria perigosa para o ambiente	

### RID

Designação oficial de transporte	Aerossóis
Número ONU	1950
Classe	2

# Soudafoam Gun

Grupo de embalagem	
Código de classificação	5F
Etiquetas	2.1
Marca matéria perigosa para o ambiente	

## ADNR

Designação oficial de transporte	Aerossóis
Número ONU	1950
Classe	2
Grupo de embalagem	
Código de classificação	5F
Etiquetas	2.1
Marca matéria perigosa para o ambiente	

## IMO

Designação oficial de transporte	Aerossóis
Número ONU	1950
Número ONU	1950
Classe	2.1
Classe	2.1
Grupo de embalagem	-
Grupo de embalagem	-
Etiquetas	2.1
Etiquetas	2.1
Poluente marinho	P
Marca matéria perigosa para o ambiente	sim

## ICAO

Designação oficial de transporte	Aerossóis
Número ONU	1950
Classe	2.1
Grupo de embalagem	
Etiquetas	2.1
Marca matéria perigosa para o ambiente	

## 15. Informação sobre regulamentação

### 15.1 Legislação da UE:

#### DSD/DPD

À base de experiência/dados experimentais, a classificação desta preparação é menos severa do que a do método convencional referido na Directiva 1999/45/CE



Extremamente inflamável



Nocivo

Contém: isocianato de polimetilenopolifenilo

#### Frases R

20	Nocivo por inalação
36/37/38	Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele
40	Possibilidade de efeitos cancerígenos
42/43	Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele
48/20	Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação

# Soudafoam Gun

64	Podem causar danos nas crianças alimentadas com leite materno
----	---

## Frases S

23	Não respirar os aerossóis
36/37	Usar vestuário de protecção e luvas adequadas
45	Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo)
51	Utilizar somente em locais bem ventilados
(63)	(Em caso de inalação accidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso)

## Recomendações adicionais

	Conservar longe de qualquer fonte de ignição - Não fumar.
	Conservar fora do alcance das crianças.
	Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50°C.
	Não furar ou queimar, mesmo após utilização.
	Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.
	Contém isocianatos. Ver as informações fornecidas pelo fabricante.
	— Pessoas já sensibilizadas aos diisocianatos podem desenvolver reacções alérgicas se utilizarem este produto. — Pessoas que sofram de asma, eczema ou problemas cutâneos deverão evitar o contacto, incluindo o contacto dérmico, com este produto. — Este produto não deve ser utilizado em condições de ventilação reduzida sem uma máscara de protecção com um filtro anti-gás adequado (por exemplo, tipo A1, de acordo com a norma EN 14387:2004).

## 15.2 Disposições nacionais:

### Países Baixos

Waterbezwaarlijkheid (Holanda)	8
Identificação de resíduos - outras listas de resíduos	LWCA (Países Baixos): KGA categoria 06

### Alemanha

TA-Luft	propano: TA-Luft Klasse 5.2.5 dimetiléter: TA-Luft Klasse 5.2.5 isobutano: TA-Luft Klasse 5.2.5 alcanos, C14-17, cloro: TA-Luft Klasse 5.2.5/I
WGK	1 Classificação poluente de água baseada nos componentes de acordo com Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 27 de Julho de 2005 (Anhang 4)

## 15.3 Disposições comunitárias específicas:

Incluído no Anexo XVII do Regulamento (CE) N° 1907/2006: Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias e misturas perigosas e de certos artigos perigosos.

<u>Legislação</u>	<u>Referência a legislação</u>
CE/552/2009	Ver a coluna 1: 40.
CE/552/2009	Ver a coluna 1: 56.

## 16. Outras informações

A informação contida nesta ficha de dados de segurança baseia-se nos dados e amostras fornecidos à BIG. Foi elaborada segundo o nosso melhor entendimento e com base no estado do conhecimento actual. A ficha de dados de segurança constitui apenas uma orientação para o manuseamento, utilização, consumo, armazenamento, transporte e eliminação em condições de segurança das substâncias/preparações/misturas mencionadas no ponto 1. Periodicamente, são elaboradas novas fichas de dados de segurança. Só podem ser utilizadas as versões mais recentes, devendo as anteriores ser eliminadas. Sem prejuízo de menção expressa em contrário na ficha de dados de segurança, a informação não é válida para as substâncias/preparações/misturas sob uma forma mais pura, misturadas com outras substâncias ou integradas em processos. A ficha de dados de segurança não contém nenhuma especificação quanto à qualidade das substâncias/preparações/misturas em questão.

O cumprimento das indicações mencionadas na presente ficha de dados de segurança não dispensa o utilizador da obrigação da adopção de todas as medidas que, de acordo com o bom senso, a regulamentação e recomendações aplicáveis, sejam necessárias ou úteis nas condições de utilização concretas. A BIG não garante a exactidão e exaustividade das informações fornecidas. A utilização desta ficha de dados de segurança está sujeita às condições da licença ou de limitação da responsabilidade previstas no contrato de licença que celebrou com a BIG. Todos os direitos de propriedade intelectual sobre esta ficha de dados pertencem à BIG, sendo a sua distribuição e reprodução limitadas. Consulte o contrato de licença que celebrou com a BIG para mais informações.

(\*) = CLASSIFICAÇÃO INTERNA (NFPA)

Substâncias PBT = substâncias persistentes, bioacumulativas e tóxicas



# Soudafoam Gun

DSD Dangerous Substance Directive - Directiva relativa às Substâncias Perigosas  
DPD Dangerous Preparation Directive - Directiva relativa às Preparações Perigosas  
CLP (EU-GHS) Classification, labelling and packaging (Globally Harmonised System na Europa)

Texto integral de cada frase R mencionada nos pontos 2 e 3:

R12	Extremamente inflamável
R20	Nocivo por inalação
R36/37/38	Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele
R40	Possibilidade de efeitos cancerígenos
R42/43	Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele
R48/20	Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação
R50/53	Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático
R64	Pode causar danos nas crianças alimentadas com leite materno
R66	Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida

Texto integral de cada frase H mencionada nos pontos 2 e 3:

H220	Gás extremamente inflamável.
H280	Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H334	Quando inalado, pode provocar sintomas de alergia ou de asma ou dificuldades respiratórias.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H351	Suspeito de provocar cancro.
H362	Pode causar danos nas crianças alimentadas com leite materno.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida por inalação
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Texto integral de cada classe mencionada nos pontos 2 e 3:

Acute Tox.	Toxicidade aguda
Aquatic Acute	Perigoso para o ambiente aquático - agudo
Aquatic Chronic	Perigoso para o ambiente aquático - crónico
Carc.	Carcinogenicidade
Eye Irrit.	Irritação ocular
Flam. Gas	Gás inflamável
Lact.	Toxicidade reprodutiva - efeitos sobre a lactação ou através dela
Press. Gas	Gases sob pressão
Press. Gas (*)	Gases sob pressão (*)
Resp. Sens.	Sensibilização respiratória
Skin Irrit.	Irritação cutânea
Skin Sens.	Sensibilização cutânea
STOT SE	Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única